

BERUFLICHER BACKGROUND		AUSRÜSTUNG & WEITERE INFO	
Juli 2000 – heute	Freiberufliche Übersetzerin für verschiedene Übersetzungsbüros in Deutschland/Österreich/Italien/Spanien/UK/USA/Schweiz und für Direktkunden	Recherchemethoden	Internet, persönliche Kontakte, Wörterbücher
Weitere Tätigkeiten	Ausbildung zur Kräuter-Erlebnispädagogin , Experimentieren mit mehrjährigen Gemüsepflanzen und (Wild)kräutern für Permakulturgärten (Info siehe taraxa.ch)		
Dezember 2016	Diplom Fachperson Rechnungswesen in öffentlichen Verwaltungen - Bildungszentrum Wirtschaft Weinfelden	Computer	Dell Inspiron 15 5000 Series
August 2016 - heute	Buchhaltungsmitarbeiterin 40% bei BAB Dienstleistungszentrum GmbH in Frauenfeld	Betriebssystem	Windows 10 Professional
Juli 2001	Kauf des Übersetzungsprogramms TRADOS Freelance und Kurs in Stuttgart	Internetverbindung	DSL
Oktober 1997 – Oktober 2000	AKAD Hochschulen für Berufstätige in Stuttgart, staatliche Prüfung Übersetzerin E mit Fachgebiet Geisteswissenschaften in Karlsruhe (2000)	Printer, Scanner	Dell Multifunction Printer E514dw
August 2016 – heute	Aufenthalt in der Schweiz	Software	Office 2010 SDL Trados Studio 2017 SDL Multiterm 2017 Nuance PDF-Converter Professional 8 Acrobat Reader 7Zip, WinZip ESET Internet Security
Juni 1996 – August 2016	Aufenthalt in Italien, mit zwischenzeitlichen Aufenthalten in Deutschland und in der Schweiz		
1996	Wohnsitzverlegung nach Italien		
1979 - 1996	Verschiedene Arbeitsverhältnisse im Airline-Sektor (Verkauf, Direktion, Buchhaltung, Flughafen)		
November 78 – Oktober 79	Aufenthalt in Johannesburg (Südafrika), Englischdiplom (Witwatersrand College for Advanced Technical Education)		
		Verfügbarkeit	E-Mail-Eingang wird regelmäßig überprüft